

**Suomalaisia pianosävellyksiä**  
Finnish Compositions for Piano

**JOUKO TÖTTERSTRÖM**

# **PAKKASYÖ**

**Nelikätisiä kappaleita pianisteille**

**FROSTY NIGHT**

Four-handed Pieces for Piano

ISMN 979-0-55003-217-0  
M190

© Modus Musiikki Oy, 2013 Finland



**Jouko Tötterström** (s. 1956) aloitti musiikkiopin-  
tonsa Salon musiikkiopistossa. Hän opiskeli Sibe-  
lius-Akatemiassa pianonsoittoa Eero Heinosen, Li-  
isa Pohjolan ja Matti Raekallion johdolla.

Vuonna 2008 Tötterström suoritti musiikin toh-  
torin tutkinnon, jonka aiheena oli “Pianoduon haas-  
teet – Käytännölliset ja pedagogiset kysymykset sekä  
sävellyskokoelma”. Modus Musiikki Oy julkaisee  
tämän työn aikaansaannoksena syntyneet pianoduo-  
sävellykset useassa niteessä. Käsillä oleva toinen  
vihko sisältää taidoissaan edistyneemmille soittajille  
sävellettyjä kappaleita, jotka on kohdennettu musiik-  
kiopistotason soittajille.

Vuosina 1980–1985 Jouko Tötterström toimi  
lehtorina Länsi-Pohjan musiikkiopistossa ja 1985–  
1999 Oulun konservatorion pianonsoiton yliopetta-  
jana. Vuodesta 1999 alkaen hän on työskennellyt  
Oulun ammattikorkeakoulussa kulttuurialan yksikös-  
sä yliopettajana. Hän on opettanut useilla mestari-  
kursseilla kotimaassa, Italiassa, Norjassa ja Ruotsis-  
sa.

Tötterström on opiskellut sävellystä Erland Sund-  
quistin, Paavo Heinisen ja Kari Kuosmasen johdolla.  
Hän on säveltänyt laajan ja monipuolisen tuotannon,  
johon kuuluu runsaasti myös pianomusiikkia, piano-  
duoteoksia sekä pianokonsertto. Tötterströmin useat  
teokset ovat syntyneet muusikoiden tilauksina.

**Jouko Tötterström** (b. 1956) began his music stu-  
dies in the music school of Salo. He studied piano  
playing in the Sibelius Academy under the guidance  
of Eero Heinonen, Liisa Pohjola and Matti Raekallio.

In 2008 Tötterström got the degree of Doctor in  
Music. The name of his thesis was “The challenges of  
piano duo – Practical and pedagogical questions and  
a composition collection”. Modus Musiikki Oy pub-  
lishes in several volumes the piano duo pieces, which  
have been created as a part of this work. The second  
present book contains compositions for more advan-  
ced players in the music schools.

Jouko Tötterström worked in 1980–1985 as the  
senior teacher in the music school of Länsi-Pohja and  
during 1985–1999 as a principal lecturer of piano  
playing in the Conservatory of Oulu. Since the year  
1999 he has worked in Oulu University of Applied  
Sciences as a principal lecturer. He has given several  
master courses in the Finland, Italy, Norway and  
Sweden.

Tötterström has studied composition with Erland  
Sundquist’s, Paavo Heininen’s and Kari Kuosmanen’s  
supervision. He has composed a large output inclu-  
ding also a lot of piano music, piano duo works and  
a piano concerto. Tötterström’s several works have  
been created as musicians’ orders.

# JOUKO TÖTTERSTRÖM

## PAKKASYÖ

### Nelikätisiä kappaleita pianisteille

#### *Frosty Night*

#### *Four-handed Pieces for Piano*

#### Sisällys/Contents

	sivu/page
Neljä karakteristista kappaletta pianolle nelikäteisesti – <i>Four Characteristic Pieces for Four-Handed Piano</i>	
1. Pilkkalaulu – <i>Mockery Song</i>	3
2. Uni – <i>Dream</i>	9
3. Leija – <i>Kite</i>	13
4. Sirkusjuna – <i>Circus Train</i>	19
Valse Intermezzo – <i>Valse Intermezzo</i>	28
Pakkasyö – <i>Frosty Night</i>	31
Kiireinen Pantteri – <i>Busy Panther</i>	36

ISMN 979-0-55003-217-0  
M190

© Modus Musiikki Oy, 2013 Finland



Neljä karakteristista kappaletta pianolle nelikäsisesti  
*Four Characteristic Pieces for Four-Handed Piano*  
(2004)

1. Pilkkalaulu – *Mockery Song*

*Ridicolosamente* ♩ = 186 Jouko Tötterström

The score for 'Mockery Song' is written for four hands. The first system (measures 1-4) is for the Primo part, with a *8va* line above the staff. It features a melody in 4/4 time with dynamics *mp* and *rit.*, followed by *p a tempo rit.*. The Secondo part (measures 1-4) is in 8/4 time, with dynamics *p* and *rit.*, followed by *pp a tempo rit.*. The second system (measures 5-8) is for the Primo part in 7/4 time, with dynamics *f*. The third system (measures 5-8) is for the Secondo part in 7/4 time, with dynamics *mp*.

2. Uni – *Dream*

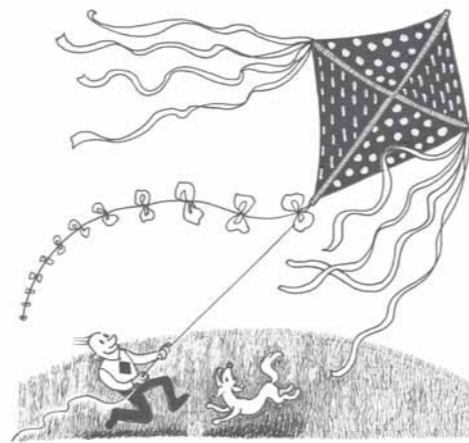
À la sicilienne ♩ = 96

Jouko Tötterström 2003

The score for 'Dream' is written for four hands. The first system (measures 1-4) is for the Primo part in 6/8 time, with dynamics *mp* and *cantabile*. The Secondo part (measures 1-4) is in 6/8 time, with dynamics *p* and *legato*, and includes the instruction *con Ped.*. The second system (measures 5-8) is for the Primo part in 6/8 time, with dynamics *p*. The third system (measures 5-8) is for the Secondo part in 6/8 time, with dynamics *p*. The fourth system (measures 9-12) is for the Primo part in 6/8 time, with dynamics *p* and *smorz.*. The fifth system (measures 9-12) is for the Secondo part in 6/8 time, with dynamics *p* and *smorz.*.

### 3. Leija – Kite

Valssi ranskalaiseen tyyliin  
Waltz in French style



*Andantino sostenuto rubato* ♩ = 112

Jouko Tötterström

Primo

Secondo

*p*

*con poco ped.*

7

*pp*

*rit.*

*ppp*

7

*rit.*

13

*a tempo*

*mp*

*p*

13

*a tempo*

*p*

*pp*

### 4. Sirkusjuna – Circus Train

*Alla marcia burlescamente* ♩ = 100

Jouko Tötterström

Primo

Secondo

*f*

*f*

*f*

*f*

7

7

*legato*

*f*

11

*f*

11

*mf*

8<sup>vb</sup>

# Valse intermezzo

Hommage à R.T.

Lento e espressivo, ♩ = 60 - 68  
con calore

Jouko Tötterström (2001)

Primo *mp* *cantabile*

Secondo *pp*

con Ped. *8<sup>va</sup>*

7

13 *tremolando* *marcato*

*8<sup>va</sup>*

Detailed description: This is the musical score for 'Valse intermezzo' by Jouko Tötterström. It is in 3/4 time and consists of three systems. The first system (measures 1-6) features a Primo part with a melody in the right hand and a supporting line in the left hand, and a Secondo part with a bass line. The second system (measures 7-12) continues the Primo and Secondo parts. The third system (measures 13-18) includes a 'tremolando' section in the Primo part and a 'marcato' section in the Secondo part. Pedal markings and octave indicators are present throughout.

# Pakkasyö Frosty Night

Lento misterioso ♩ = 72

Jouko Tötterström

Primo *pp* *(con ped.)*

Secondo *p espr.*

*con ped.*

*8<sup>va</sup>*

5

5

*8<sup>va</sup>*

Detailed description: This is the musical score for 'Pakkasyö Frosty Night' by Jouko Tötterström. It is in common time and consists of three systems. The first system (measures 1-4) features a Primo part with a melody in the right hand and a supporting line in the left hand, and a Secondo part with a bass line. The second system (measures 5-8) continues the Primo and Secondo parts. The third system (measures 9-12) includes a 'tremolando' section in the Primo part and a 'marcato' section in the Secondo part. Pedal markings and octave indicators are present throughout.

# Kiireinen pantteri

## Busy Panther

Jouko Tötterström

Primo

Secondo

*mp*

5

*mp*

8

*mp*

*p*

12

*mp*

15

*mf*

*mf*

17

*mp*

*poco f*

*p*

*mp*

*poco f*

*mp*

8<sup>va</sup>

# Suomalaisia pianosävellyksiä

## Finnish Compositions for Piano

	<b>Piano solo</b>	<b>Koodi/Code</b>
Aho Kalevi:	Sonatiini n:o 1 pianolle/ <i>Sonatina N.o 1 for piano (1993)</i>	M192
Englund Einar:	Pavane ja toccata pianolle/ <i>Pavane e toccata per pianoforte</i>	M068
Kyllönen Timo-Juhani:	Sonatiini pianolle/ <i>Sonatina for piano</i>	M040
Marttinen Tauno:	Pianosonaatti/ <i>Sonata for piano op. 90</i>	M142
	Japanilaisessa puutarhassa/ <i>In Japanese garden, for piano</i>	M075
	Kuusi pianosävellystä/ <i>Six pieces for piano</i>	M006
	Tanssillinen sarja/ <i>Dancing suite for piano</i>	M111
	Sävellyksiä pianolle/ <i>Compositions for piano</i>	M011
Murto Matti:	Kesäkuvia/ <i>Images of Summer for piano</i>	M067-2
Nevonmaa Kimmo:	Neljä helppoa kappaletta/ <i>Four easy piano pieces</i>	M066
Papp Akos sov./arr:	20 suomalaista kansansävelmää/ <i>Finnish folk songs for piano</i>	M114
Pianoforte:	Kokoelma uusia pianosävellyksiä/ <i>New piano Pieces for Young</i> toim./ed. Matti Raekallio	M071
Raitio Väinö:	Neljä Väirunoelmaa/ <i>Four colour poems for piano, op. 22</i>	M051
	Sävellyksiä pianolle/ <i>Compositions for piano</i>	M166
	Nokturni – <i>Nocturne, op. 4, nro 4</i>	
	Balladi – <i>Ballade, op. 8, nro 1</i>	
	Valoisa yö – <i>Northern Lights at Night – La Nuit boréale, op. 8, nro 2</i>	
	Idylli – <i>Idylle, nro. 2, op. 8, nro 3</i>	
	Arabeski – <i>Arabesque, op. 8, nro 4</i>	
	Vedenneito soittaa – <i>A Naiad Plays – La Naiade qui joue, op. 8, nro 5</i>	
	Fata morgana, op. 12, nro 1	
	Etydi – <i>Etude, op. 12, nro 2</i>	
	Kaislojen laulu – <i>Song of the Reeds – La Chanson des roseaux, op. 12, nro 3</i>	
	Neljä preludia – <i>Four preludes – Quatre préludes, op. 14</i>	
	<i>Andantino – Veloce – Adagio – Andante maestoso</i>	
Wessman Harri:	Kaksi Intermezzoa/ <i>Two intermezzos for piano</i>	M083
	Pianokappaleita vuosien varrelta/ <i>Piano pieces from over the years</i>	M095
	<b>Piano 4 ms, two pianos and 8 ms</b>	
Aho Kalevi:	Sonatiini kahdelle pianolle/ <i>Sonatina for two pianos</i>	M108
Jokinen Erkki:	Rise for two pianos, eight hands	M008
Kilpiö Lauri:	Capriccio lirico for two pianos	M157
Kostiainen Pekka:	Rasvilli Visaralli, pf 4 ms.	M130
Kuosma Kauko:	Soitoksia kahdelle/ <i>Jeux pour deux (4 ms.)</i>	M014
Kuusisto Iilkka:	Blacks and Whites for two pianos	M145
Marttinen Tauno:	Helppoja nelikäätisiä pianosäv./ <i>Easy piano pieces for piano 4 ms.</i>	M030
Salmenhaara Erkki:	Sonatella for piano, 4 ms.	M087
Tötterström Jouko:	Iisi salapoliisi, kappaleita nelikäätisille shamaaneille/ <i>Easy detective, pieces for four-handed shamans</i>	M181
	Pakkasyö – Nelikäätisiä kappaleita pianisteille/ <i>Frosty Night – Four-handed Pieces for Piano</i>	M190
Wessman Harri:	<i>Prelude and Pavane for piano, 4 ms.</i>	M082

This score was produced with support from the Foundation for the Promotion of Finnish Music (Luses).

Kansikuva ja kuvitus/Cover and illustration: Irmeli Matilainen

© **MODUS MUSIIKKI OY**

Puistokatu 6 D 1  
39500 Ikaalinen, Finland  
puh./tel +358 (0)40 169 8484  
fax: +358 (0)3 458 9021  
info@modusmusiikki.fi  
www.modusmusiikki.fi

